Bulletin municipal

Janvier 2012

Saulny

CONSEIL NATIONAL
Village Fleuri
DES VILLES ET VILLAGES FLEURIS

Saulny

numericable THD

2 MOIS D'ABONNEMENT
OFFERTS*
POUR TOUTE SOUSCRIPTION À L'OFFRE POWER
PUIS 42€90/MOIS. ENGAGEMENT 1 AN.

APPELS ILLIMITÉS MOBILES en France
TV HD 3D VOD
NET jusqu'à 100 MEGA

numericable.fr
1055
(prix d'un appel local depuis un poste fixe)

RDV EN BOUTIQUES
10 RUE LADOUCETTE À METZ
104 ROUTE DE THIONVILLE À METZ

OFFRES RÉSERVÉES AUX NOUVEAUX CLIENTS PARTICULIERS SELON ZONE GÉOGRAPHIQUE, ÉLIGIBILITÉ TECHNIQUE ET MATERIEL. ENGAGEMENT 1 AN. FRAIS D'OUVERTURE DE SERVICE DE 50€. FRAIS DE RÉSILIATION DE 50€. TARIFS TTC AU 04/01/12. Règlement hors prélèvement automatique : dépôt de garantie de 100€. * PROMOTION POUR TOUTE NOUVELLE SOUSCRIPTION JUSQU'AU 04/03/12 : NCBOX POWER est offert pendant 2 mois (mois en cours + 1 mois) au-delà 42,90€/mois (location du décodeur à 5€/mois incluse dans le tarif pack). Chaînes HD et programmes diffusés en 3D accessibles selon zones, éligibilité : nécessitent un matériel (poste TV, connectiques et lunettes 3D) et un décodeur compatibles. Internet : Jusqu'à 30 ou jusqu'à 100 Méga IP: débit théorique maximum en réception variable selon éligibilité technique, matériel et zones. Carte sur eligibilite.numericable.fr. Téléphone Fixe : Appels voix depuis la ligne fixe Numericable vers les mobiles d'opérateurs nationaux en France métropolitaine et vers 100 destinations fixes selon offre détenue. Hors n° spéciaux. Dans la limite de 99 correspondants différents/mois et d'une utilisation normale d'un client grand public telle que définie au contrat, au-delà facturation au tarif en vigueur. 2h max/appel.
NUMERICABLE, SAS au capital de 1.367.522,44€ - RCS Meaux 379 229 529. Siège social : 10, rue Albert Einstein 77420 Champs-sur-Marne.

Ent. VIGNERON Francis

INSTALLATION - ÉLECTRICITÉ - CHAUFFAGE
SANITAIRE - CLIMATISATION - MAINTENANCE

DÉPANNAGE
7 JOURS/7

8, route de Vigneulles
57050 LORRY-LÈS-METZ
Port. 06 12 18 02 48
Tél./fax 03 87 30 12 05

Choix important de marques de couturiers, Montures à petits prix

OPTIQUE GENET
11 rue du Général de Gaulle
57140 WOIPPY
Tél. : 03 87 33 29 27

WOIPPY OPTIQUE
5 rue de l'Eglise
57140 WOIPPY
Tél. : 03 87 30 75 93

VISION 2 FONTAINES
C. CIAL Auchan Woippy
57140 WOIPPY
Tél. : 03 87 32 52 69

3 adresses à votre service

2ème Paire pour 1€ de plus!

ENTRETIEN GRATUIT DE VOS LUNETTES

Stationnement gratuit

Facilités de paiement
Tiers payants organismes obligatoires et complémentaires

COSTA S.A.R.L.

BATIMENT
RENOVATION
FAÇADES
TERRASSEMENT
PAVILLONS

139 route de Lorry
57050 METZ-DEVANT-LES-PONTS
Tél. : 03 87 30 27 01
Fax : 03 87 32 48 53

Meilleurs Vœux pour 2012 !
Votre agence de proximité vous offre une estimation gratuite de votre bien
7 avenue du Général de Gaulle
57050 LE BAN ST MARTIN
03 87 33 14 70
Retrouvez nous sur www.century21agencedescoteaux.com et sur notre page facebook

Restaurant - Café
"A la Bonne Franquette"

• Repas d'affaires
• Dépôt de pain
• Journal
• Française des Jeux

1 rue de Briey à SAULNY
03 87 16 27 48
Du lundi au vendredi à partir de 6h30
Samedi et dimanche à partir de 8h00

MAISON NADÉ

Réception, Mariage, Communion, Baptême, Cocktail, Petit déjeuner...

MR NADÉ FRANCK

54 et 56 rue du Général de Gaulle
57050 LONGEVILLE-LÈS-METZ
Tél. 03 87 30 77 42 - Gsm 06 21 06 53 12
www.maison-nade.fr - contact@maison-nade.fr

Ce bulletin, édité à 630 exemplaires, est entièrement financé par cette page d'annonceurs.

Sommaire

Environnement et cadre de vie . . . . . .p 4-6
Portrait . . . . . .p 7
Du côté des moins jeunes . . . . . .p 8-9
Du côté des plus jeunes . . . . . .p 10
Manifestations . . . . . .p 10-13
Le coin des associations . . . . . .p 14-15
Etat-civil . . . . . .p 16
Numéros utiles . . . . . .p 16

Vous souvenez-vous de l'hiver dernier ? Un Noël sous la neige comme seuls les enfants en rêvent. Cette nouvelle année commence sous un ciel plus clément, elle sera donc belle, pleine de promesses et de bonheur. Du moins faut-il s'en convaincre.

Certes, tout n'est pas rose mais il faut y croire, c'est le moment de faire le plein d'optimisme et de bonnes résolutions. Pour une fois pas de résolutions trop difficiles comme perdre du poids ou arrêter de fumer. Non, cette année, soyez plus réalistes, soyez tout simplement plus proches des autres. Venez à la rencontre de vos voisins, vos amis en participant aux différentes activités et manifestations organisées dans notre village. L'ensemble des associations du village (dont la plus importante d'entre elle, le Foyer des Jeunes) ainsi que la commune organisent chaque année de nombreuses manifestations comme la Fête de l'été, la marche du 8 mai, la Saulniotte, le Téléthon, le Lapin de Pâques, la Journée de l'environnement. Il existe mille façons de passer d'agréables moments à deux pas de chez soi et de trouver chaleur et réconfort en se sentant tout simplement bien dans son village, intégré et acteur de la vie de la commune. Alors venez nous rejoindre à chaque événement, à commencer par les voeux du maire le dimanche 22 janvier 2012.

Je vous y attendrai avec le verre de l'amitié.

En attendant, Bonne année à vous !

Evelyne Piesta,
Conseillère municipale

Retrouvez toutes les informations locales sur

www.saulny.fr

Retrouvez votre commune sur facebook

Directeur de Publication : Arlette Mathias
Responsable de Rédaction : Hervé Lassalas
Conception et Impression : Imprimis Communication
TIRAGE : 630 exemplaires
Dépôt légal : Janvier 2012
Revue distribuée gratuitement

Reproduction interdite

Saulny

Retrouvez ce bulletin municipal en ligne sur www.saulny.fr, onglet « Mairie », option « Bulletin Municipal »

Edito

Au seuil de cette nouvelle année s'annonce l'heure des bilans, des bonnes résolutions, des projets et bien sûr de voeux. Je succombe volontiers à la tradition festive et à ce rite annuel en vous souhaitant, au nom de la municipalité que je représente, une bonne et heureuse année pour vous, mais aussi pour vos proches et vos amis. Que cette nouvelle année 2012 vous apporte à tous joie, bonheur, santé et succès !

Dans un contexte économique difficile, accentué par la crise que nous connaissons, je peux vous dire que grâce à notre gestion saine qui consiste à ne pas dépenser plus que ce que nous avons en caisse, nous avons réussi jusqu'à présent à mener notre programme sans emprunt et je compte bien poursuivre dans cette voie.

Les priorités de nos actions municipales sont centrées sur l'amélioration de notre cadre de vie, la protection de notre environnement et la sécurité.

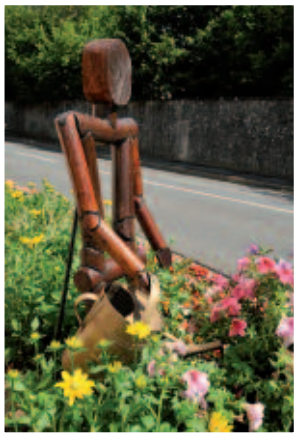
C'est donc avec un peu de retard que débutent les travaux de sécurisation et d'enfouissement des réseaux de la traversée de notre village. La conduite de gaz a été tirée de Vigneulles jusqu'à la salle polyvalente. Il est certain que dans les mois à venir nous allons connaître des difficultés de circulation sur la RD 7. Il faudra donc s'armer de patience mais il est impératif de réduire la vitesse des véhicules.

SAULNY, village où il fait bon vivre continue à être dans bien des domaines une commune financièrement responsable et nous pouvons collectivement en être fiers.

Pour conclure, je vous donne rendez-vous le dimanche 22 janvier à 15 h 00 pour notre traditionnel concert de Nouvel an et en attendant, au risque de me répéter, je vous souhaite une bonne année 2012.

Le Maire
Arlette MATHIAS

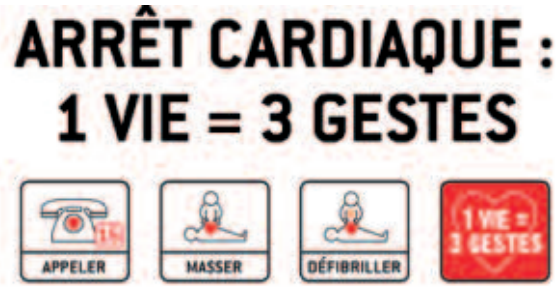
Saulny obtient sa 1ère fleur



Suite à l'attribution de la première fleur au village de Saulny au concours des villes et villages fleuris 2011, Madame le Maire a souhaité mettre à l'honneur les personnes ayant participé à la réussite de ce projet au cours d'une cérémonie en Mairie le 13 octobre dernier. Volonté forte dès l'arrivée de la nouvelle équipe municipale, l'idée d'un fleurissement digne de ce nom a été rapidement partagée par l'équipe des ouvriers municipaux. Julien et Romain ont imaginé les massifs de fleurs et leurs emplacements, tandis que Christian Adam a réalisé les bacs, avec les moyens techniques internes à la commune, et avec un formidable résultat qui font des envieux parmi les autres villages. Bravo à tous. ■

Défibrillateur mode d'emploi

A l'issue de cette soirée chacun avait en tête un slogan facile à retenir :



La municipalité qui vient d'acquérir 2 défibrillateurs entièrement automatiques (DEA *) a organisé en partenariat avec la société Cardia Pulse le 30 novembre dernier une formation à l'utilisation de ces appareils.

Ouverte à tous, cette soirée a été l'occasion pour environ 80 saulniens de découvrir le fonctionnement simple et efficace de ce tout nouveau matériel ainsi qu'un rappel des gestes de premiers secours.

Pour mémoire, un des appareil est installé à l'intérieur de la salle polyvalente, le second est fixé sur le mur extérieur de la mairie. Nota : cet achat, d'un montant de 4 566 euros a bénéficié d'une enveloppe parlementaire du sénateur Jean-Marc Todeschini à hauteur de 1 900 euros.■

(*) Un défibrillateur entièrement automatique est un appareil portable, fonctionnant au moyen d'une batterie, dont le rôle est d'analyser l'activité du coeur d'une personne en arrêt cardio-respiratoire. Si l'appareil détecte un rythme anormal, la machine va délivrer un ou des chocs électriques, ou défibrillations. La défibrillation précoce associée à la réanimation cardio-pulmonaire augmente fortement les chances de survie d'une personne en arrêt cardio-respiratoire, principale cause de mort subite chez l'adulte.

Travaux à l'école élémentaire

Comme chaque année, la municipalité a profité des vacances scolaires d'été pour effectuer des travaux dans les écoles de notre village. A l'école élémentaire, les toilettes des garçons, vieilles de 30 ans, ont été entièrement refaites (société Vigneron de Lorry-lès-Metz). Les toilettes des filles quant à elles ont eu droit à un rafraichissement coloré. Dans le couloir principal de l'école, Christian Adam, agent de maitrise municipal, a repeint les murs et les portes aux couleurs choisies par les maitresses : vert pomme et mauve. Le 5 septembre tout était fin prêt pour accueillir les élèves pour cette nouvelle année scolaire 2011/2012. ■

Remise en état du Dojo et du Centre Socioculturel

2 actions pris en charge par l'assurance dommage ouvrage (garantie décennale) ont été réalisées en juillet :

- Reprise de la toiture du dojo évitant les infiltrations à l'intérieur en cas de forte précipitation
- Reprise du drainage sous le Centre socioculturel. ■

Déclaration de travaux

Alors que pour certains travaux d'importance, obtenir un permis de construire est indispensable, d'autres constructions ou aménagements plus modestes, ne sont pas soumis à la délivrance d'un permis. Ceux-ci doivent toutefois être précédés d'une déclaration préalable de travaux qui donne les moyens à l'administration de vérifier qu'un projet de construction, même de faible importance, respecte bien les règles d'urbanisme en vigueur :

- une construction nouvelle créant une surface hors oeuvre brute (SHOB) supérieure à 2m² et inférieure ou égale à 20m²
- un agrandissement d'une construction entraînant la création d'une SHOB supérieure à 2m² et inférieure ou égale à 20m²
- une transformation de plus de 10m² de SHOB en surface hors oeuvre nette (SHON)
- une modification de l'aspect extérieur d'un bâtiment
- changement de destination d'un bâtiment (par exemple transformation d'un local commercial en local d'habitation) même lorsque celui-ci n'implique pas de travaux.

Retrouvez toutes les informations sur la déclaration de travaux sur le site www.saulny.fr , onglet "Mairie", rubrique "Informations et Documents Administratifs"

Environnement et Cadre de Vie

Stop Pub

Dans le cadre du Programme Local de Prévention des déchets, Metz Métropole reprend l'action nationale STOP PUB. Ce dispositif permet de ne plus recevoir la publicité non sollicitée dans nos boîtes aux lettres, tout en recevant l'information des communes et collectivités.

Selon une étude de l'ADEME (Agence De l'Environnement et de la Maîtrise de l'Energie), un foyer équipé d'un STOP PUB éviterait 35 kg de déchets par an, un geste simple permettant de limiter l'utilisation du papier.

Pour répondre à la demande d'une grande partie de la population, Metz Métropole met à disposition des auto-collants dans votre mairie. Vous pouvez donc maintenant facilement et gratuitement vous en procurer un dans votre mairie.

Et si vous souhaitez toujours consulter les publicités, n'oubliez pas qu'elles sont pour la plupart disponibles en ligne sur Internet ou à l'entrée de votre magasin habituel. ■

Battue de Chasse concertée

Suite à diverses plaintes de la population concernant les dégâts faits par des sangliers au cours de l'année, la municipalité a réuni trois adjudicataires de chasse (M. Lemoy pour Lorry, Robert Luku pour Saulny et Michel Robert pour le bois de Montois) ainsi que les responsables militaires, le colonel Brunner et Yves Montard (bois sur le haut de Saulny). Le but de cette battue concertée, une première pour notre village d'une telle ampleur, était de couvrir la majeure partie des forêts entourant notre commune.

Le samedi 19 novembre à 10h00 plus de cent chasseurs et vingt traqueurs se sont mis en place sur tout le territoire concerné accompagné par le lieutenant de louveterie Philippe Grizou qui a donné ses précieux conseils.

Bilan de la journée : quelques renards, chevrillards et chevrettes mais point de sanglier. Nous pouvons donc en conclure qu'actuellement autour de Saulny, il n'y a pas de surpopulation de grand gibier, et en particulier de sangliers. ■

Il était une fois Saulny

Année 1960 :
Carnaval à Saulny !!
Mardi gras était le jour où tout le monde, petits et grands se déguisaient pour parader dans les rues du village accompagnés par l'harmonie "La Jeune Lorraine" (Cf. Bulletin du mois de janvier 2011). Les enfants en profitaient pour manger les friandises offertes par les habitants. Aujourd'hui encore, l'école maternelle perpétue avec bonheur cette tradition.

Retrouvez ces photos et bien d'autres sur le site de la commune www.saulny.fr, « Accueil », « Découverte du village », « Il était une fois Saulny… »

Portrait

Le hasard ou des rencontres peuvent changer notre vie. Ce n'est pas Aimé Biache qui dira le contraire lui qui, en février 2006, au cours d'un séjour touristique chez des amis à Nice, va avoir une révélation et se découvrir une passion pour la sculpture du métal en visitant Saint Paul de Vence [1]. Puis ce sera la rencontre, ici même à Saulny, avec Amilcar Zannoni, sculpteur lorrain connu et reconnu qui va définitivement faire basculer le destin d'Aimé.

Né en 1953 à Amnéville, ce dernier est, dès son plus jeune âge, sensibilisé à l'Art par ses parents. En famille, ils vont régulièrement voir des expositions en tous genres (peinture, sculpture, etc.). Passionné de mécanique, Aimé fera cependant des études de gestion. Mais après l'armée, en 1975, il décide de revenir vers sa passion et crée une petite société de mécanique de précision « AER » à Gandrange. Totalement autodidacte dans le métier, il va se spécialiser dans des outils de coupe spécifiques à la sidérurgie, activité florissante à l'époque. Pendant plus de 20 ans, il va subir les hauts et les bas de l'activité économique de la région et en 1998, il jette l'éponge après une énième crise de la sidérurgie. Mais moins d'une semaine après la cessation de son activité, il retrouve un emploi chez Stéri dans un atelier de mécanique industrielle, tout d'abord à Ennery puis à Creutzwald. Entre temps, avec sa compagne depuis 25 ans, Nadine Bettoni, ils achètent une maison en 2001 rue des Courtes Rayes et s'installent dans notre village.

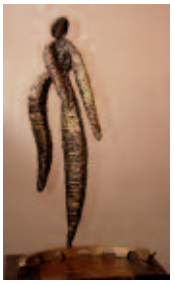
Durant toutes ces années, Aimé visite toujours et régulièrement les expositions, les musées (surtout Paris et Lyon) mais sans jamais oser se lancer dans la création d'oeuvres artistiques **« J'ai toujours aimé le dessin, faire des croquis »** avoue-t-il **« mais je ne me suis jamais senti assez doué pour peindre des tableaux par exemple. Quant à la sculpture, à l'époque je n'y songeais même pas »**. Il faudra donc attendre ce séjour dans le sud, en 2006, pour avoir enfin le déclic. Rentré à Saulny, il va commencer par souder des tiges inox qu'il formera au gré de ses inspirations et envies. Au printemps 2007, sous la pression de ses amis, il participera à l'exposition « Les Talents Locaux » organisée dans la salle polyvalente de notre village par la section « Créativ' art » du Foyer des Jeunes de Saulny. Au cours de cette exposition il rencontre Amilcar Zannoni, alors parrain de cette manifestation, qui expose lui-même quelques pièces. Ce dernier va s'intéresser de près aux premières oeuvres d'Aimé et coïncidence, aussi lui avouer que c'est en 1959, à Saint Paul de Vence, que son destin a basculé ! A la fin de l'exposition, Amilcar Zannoni lui propose de travailler avec lui sur un projet de sculpture monumentale qu'il a en tête **« Je croyais rêver »** se rappelle Aimé **« qu'un artiste de ce calibre me fasse des compliments et une telle proposition était tout bonnement incroyable »**. Malheureusement ce dernier, déjà malade, décédera en 2009 sans avoir mis au jour son projet. Mais qu'importe, cette rencontre va définitivement pousser Aimé à poursuivre dans la sculpture **« A partir de ce jour, Amilcar m'a réellement fait prendre conscience que j'avais un certain don pour la sculpture et que je devais suivre ma voie »**.

Les premières réalisations sont filiformes, à base de tiges inox soudées. Puis viendra le mélange avec des pièces en bronze, récupérées de ci de là, qu'il adaptera et intégrera à ses propres créations pour donner naissance à des oeuvres originales. Depuis quelques mois, nouvelle évolution : les tiges inox se chargent de métal fondu pour se transformer en sculptures plus massives donnant une réelle impression de mouvement. Depuis 5 ans, Aimé collectionne les prix dans les salons et expositions où il est maintenant régulièrement invité. En juin 2010, il reçoit sa plus haute distinction : la « Médaille de Bronze » de la Société Académique Arts-Sciences-Lettres [2]. Depuis 2007, les expositions s'enchaînent à un rythme de plusieurs par an. Dernièrement à Hettange-Grande il participe à la 18ème Rencontre Internationale de la Sculpture où les 7 sculpteurs invités ont créé en public, durant toute une semaine, une oeuvre originale **« Formidable expérience où j'ai pu partager pendant toute une semaine ma passion avec d'autres artistes et un public venu nombreux »** précise Aimé.

Mais d'où lui vient son inspiration ? **« Non, non je ne suis pas sa muse ! »** s'exclame Nadine **« je suis plutôt son aiguillon, celle qui le pousse quand l'inspiration n'est pas là et quand le découragement gagne du terrain ! »**. Aimé écoute en souriant et avoue **« C'est vrai que j'ai souvent besoin de stress et de pression pour imaginer des pièces et les mettre en oeuvre. »** Il peut rester des jours, des semaines sans que rien ne se passe. Puis tout à coup survient le déclic et tout s'enchaîne très vite. Sa méthode de travail est toujours la même : cela commence par un croquis qu'il va faire et refaire au gré de ses envies, ses humeurs. Le croquis est ensuite reproduit à l'identique en sculpture.

A la question « Quel sculpteur contemporain vous admirez le plus ? », il répond sans hésiter : **«Bernar Venet qui crée des sculptures monumentales en acier[3]. Je peux rester longtemps à contempler ses réalisations. Pour moi l'art, quel que soit le domaine, c'est donner de l'émotion »**. Il nous confie aussi que les oeuvres qu'il apprécie le plus sont **« celles devant lesquelles je me dis « j'aurais pu le faire ou tout au moins l'imaginer »... oui mais voilà, c'est un autre qui l'a pensé et réalisé avant moi ! »**.

A la fin de notre interview, Aimé nous précise **« Je suis en train d'aménager mon sous-sol pour exposer quelques sculptures et Nadine travaille sur la réalisation d'un site internet pour présenter mon travail»**.



Alors, si vous souhaitez rencontrer Aimé Biache et voir quelques-unes de ses oeuvres, n'hésitez pas à le contacter (2 rue des Courtes Rayes ou au 06.12.47.82.88) ; sa porte (surtout celle de son garage/atelier !) est toujours ouverte.

(1) Saint-Paul-de-Vence, haut lieu du tourisme des Alpes Maritimes, est notamment connu pour ses très nombreuses galeries d'art.

(2) La Société Académique Arts Sciences Lettres, fondée en 1915 et primée par l'Académie Française, récompense les femmes et les hommes de toutes nationalités qui se sont distinguées dans les arts, les sciences et les lettres. Citons par exemple : Pierre et Marie Curie, Colette, Louis Lumière, Marcel Pagnol, Jacques-Yves Cousteau, Aimé Biache.

(3) A Metz, une des sculptures de Bernar Venet trône devant le Palais du Gouverneur.

Du côté des moins jeunes...

Excursion des ainés

La sortie annuelle organisée par la Municipalité pour les ainés, nous a conduits cette année à Dinant ville francophone de Belgique, située en région Wallonne, chef-lieu d'arrondissement en province de Namur et patrie d'Adolphe Sax (1814-1894), inventeur du saxophone.
Le départ était donné à 7 heures à la salle polyvalente pour un temps de trajet d'environ 3 heures.
La journée a débuté à 10 heures par la visite de l'abbaye de Maredsous, fondée en 1782 dans la vallée de la Molignée par des moines bénédictins. Christian Mattelart, notre guide, nous a présenté l'abbaye pendant 2 heures. Mais la visite aurait pu durer 4 heures, tellement il était intarissable et passionnant dans ses explications. Nous avons visité la salle du chapitre, le cloître et l'église. A l'heure actuelle, l'abbaye abrite encore 32 religieux.
Ensuite nous nous sommes retrouvés au "Restaurant de la Citadelle" où nous avons partagé un repas convivial.

Après le déjeuner, départ pour la visite guidée de la Citadelle de Dinant qui surplombe la vallée mosane. Le musée et les reconstitutions nous ont fait revivre ce que fût la vie à l'ombre de ces murailles.
Dernière étape de la journée, une croisière de 2 heures sur la Meuse où nous avons pu admirer les plus beaux sites de la Haute Meuse.
A 21 heures le bus était de retour à Saulny, laissant un groupe fatigué mais enchanté de cette belle journée avec comme seul regret de ne pas avoir eu un peu de temps libre pour la visite de la ville. ■

Repas des ainés

Cette année le repas des ainés était placé sous le signe de l'automne. Dès l'entrée dans la salle polyvalente, les convives étaient accueillis par un parterre de feuilles mortes, bruyères et petits sapins. Dans la grande salle un superbe décor occupait une partie de l'espace apportant une atmosphère nouvelle et chaleureuse.
Avant de commencer le repas, Arlette Mathias, Maire, a souhaité la bienvenue à tous les ainés et a profité de l'occasion pour mettre à l'honneur en lui offrant un bouquet de fleurs, la doyenne de cette journée, Madame Blanche Nimeskern "96 printemps" qui est toujours présente aux repas et à tous les gouters organisés par la municipalité. Ensuite elle a tenu a remercier les ouvriers communaux pour leur implication dans l'élaboration et la mise en place des décors ainsi que Monsieur Victor Hippert qui a fourni plusieurs dizaines de potirons, pâtissons et coloquintes qui agrémentaient tables et parterres. Les 144 participants ont ensuite pris place pour

un déjeuner très apprécié de tous et préparé cette année encore par Franck Nadé.
L'animation était assurée par "JMK Animations" dont la chanteuse, Jessica Mondesir, a interprété avec brio de nombreuses chansons qui ont fait danser la plupart de nos ainés.
La journée, qui s'est déroulée dans une excellente ambiance, s'est terminée vers 18h30. ■

Du côté des moins jeunes...

Notre doyenne

Le 31 août 1914, Alice Nicolas épouse Muller est née à Plesnois. Madame Muller notre doyenne a donc fêté ses 97 printemps. Toujours bon pied bon oeil, elle continue de jardiner à son rythme. C'est en compagnie de sa fille Brigitte qu'elle a gentiment reçu Arlette Mathias Maire, Christian Chilla adjoint et Michèle Motti venus la féliciter et lui offrir un bouquet de fleurs.

Noces de diamant de notre Maire Honoraire

15 décembre 1951
15 décembre 2011 = 60 ans de mariage pour Monsieur et Madame Helstroffer.
C'est en 1947 que Roger, né le 23 Août 1929 à Metz, et Jeanine Costa, née le 27 Mars 1931 également à Metz, se sont rencontrés alors qu'ils allaient à la fête à Magny. Ils se sont unis pour la vie le 15 Décembre 1951. Jeanine a exercé le métier de sténo-dactylo dans l'entreprise familiale jusqu'à la naissance de leur premier enfant, Alain né en 1956, suivi par Josyane en 1958. En 1962 ils s'installent à Saulny.
Pour Roger, outre son poste de cadre territorial à la D.A.S.S. où il a fait carrière, il s'est très tôt impliqué au service de la commune. En 1971 il est élu au Conseil Municipal en qualité d'Adjoint. Il devient Maire en 1977 et il y restera jusqu'en mars 2001. Très dévoué, il a consacré son temps et toute sa disponibilité à sa commune. Maintenant tous deux profitent de leur petite fille Melissa.

Noce d'Or

Le 19 Août 2011, Bernard et Christiane Somlai ont fêté leurs cinquante ans de mariage. C'est en 1960, qu'ils se sont rencontrés à la fête à Saulny et le 19 Août 1961, ils se sont dits "OUI" pour la vie. De leur union sont nées deux filles, Catherine épouse Gauthier et Hélène épouse Jung. Ils sont les heureux grandsparents de 4 petits-fils, Vincent, Thomas, Grégoire et Adrien et ils ont la chance qu'enfants et petits-enfants habitent à Saulny.

Noces de diamant

Robert Hotz est né le 5 avril 1930 à Metz et Jeanne Mechel, appelée « Nicole » a poussé son premier cri le 3 février 1932 à Metz. Ils se sont rencontrés au cours de la fête d'anniversaire de Nicole et se sont dit oui il y a 60 ans le 29 novembre 1951 à Montigny-lès-Metz. Ils avaient alors 21 et 19 ans.
3 enfants, Patrick, Chantal et Fabienne sont venus égayer leur foyer et la famille s'est agrandie avec 10 petits enfants et 6 arrière-petits-enfants.

Arlette Mathias, Maire, accompagnée de Christian Chilla, adjoint, et Michèle Motti, a remis à chaque couple, une composition florale. Nous leur souhaitons à tous encore beaucoup de bonheur.

Les gouters des ainés

Les goûters offerts par la municipalité aux ainés de la commune ont repris le 18 octobre au centre socioculturel. Ils se poursuivront jusqu'au mois de mars à raison de deux mardis par mois. Deux bénévoles dévouées, Michèle Motti et Simone Chilla les bichonnent.
Une nouveauté pour cette saison : pour une bonne organisation de ceux-ci il est demandé dans la mesure du possible de s'inscrire en mairie au préalable, ceci pour prévoir au plus juste les quantités alimentaires.
Pour mémoire, dates des prochains goûters : 10 et 24 janvier, 7 et 21 Février, 6 et 20 Mars.

Du côté des plus jeunes...

Rentrée scolaire

Ecole élémentaire :

87 élèves au primaire (8 de moins que l'an dernier) :
- CP/CE1 : 22 élèves (16 CP/ 6 CE1). Mme Marck-Payan
- CE1/CE2 : 21 élèves (9 CE1/12 CE2). Mlle Pauthier, Directrice
- CE2/CM1 : 21 élèves (10 CE2/11 CM1). Mme Rehor
- CM1/CM2 : 23 élèves (6 CM1/17 CM2). Mme Masson-Veynand

Ecole maternelle :

49 élèves à la maternelle (6 de moins que l'an dernier) :
- Petite/ Moyenne Section : 23 élèves (7 petits/16 moyens). Annick Chofflet, assistée de Corine Wiedmeyer
- Petite/Grande Section : 26 élèves (5 petits/21 grands). Natacha Toma (directrice), assisté de Michèle Cayrou

Saint Nicolas (maternelle et élémentaire)

Manifestations

Les derniers repas de quartier de 2011

Rue des Courtes Rayées (28 aout)

Rue de la Tuilerie (1er Juillet)

Réunion GRDF

Jeudi 8 septembre à 20h, GRDF, société retenue suite à l'appel d'offre lancé par la municipalité pour desservir notre village en gaz, a organisé une réunion publique dans la salle polyvalente afin de présenter leur projet d'aménagement devant environ 200 personnes. Dans une brève introduction, Arlette Mathias, Maire, a tenu à rappeler que ce projet s'inscrit dans la reconfiguration du RD7 et que c'est une opportunité unique pour Saulny d'avoir enfin le gaz de ville.

Afin de répondre à toutes vos questions, un correspondant GRDF est nommé pour toute la durée du projet : Patrick Sarati qui est joignable sur son portable au 06.19.62.47.82.

De plus, un "Salon du Chauffage" sera organisé en Mairie les

4 et 5 février en partenariat avec la Municipalité, GRDF et un certain nombre d'installateurs agréés. ■

Découverte des baies et des fruits sauvages

Samedi 24 septembre, la municipalité, en partenariat avec le Conservatoire des Sites Lorrains a proposé une découverte des baies et fruits sauvages sur la Côte calcaire de Saulny. Rendez vous était donné à 9h30 devant la mairie pour une lente et difficile montée vers le stade par le chemin de la Coquelle. Nicolas Avril, le guide du Conservatoire en charge de l'animation de cette manifestation, a fait découvrir aux personnes présentes la grande richesse écologique du site. Beaucoup d'entre elles ont été surprises de voir le nombre de plantes, baies, etc. comestibles qui foisonnent dans cette nature. En fin de matinée, le retour s'est effectué par le chemin de la Croix de Vaux. Après plus de 3 heures de balades, tout le monde s'est retrouvé au point de départ avec la sensation d'avoir vécu une expérience enrichissante et pleine de découverte. ■

Fete du Judo

Samedi 24 septembre, la nouvelle équipe de la section Judo du Foyer des Jeunes de Saulny a invité parents et enfants à une animation à l'occasion de la fête du Judo. De 14h00 à 15h30 au dojo de Saulny, Giselle et Quentin, les deux professeurs diplômés d'État, ont proposé une initiation à ce sport aux grands et aux petits désirant découvrir cette activité. Puis, Sabine, Dany et Michel, la nouvelle équipe dirigeante de la section Judo, ont invité tous les participants à partager gâteaux et boissons. ■

Manifestations

Diaporama

Le vendredi 14 octobre à 20:30 a eu lieu dans la salle polyvalente le traditionnel diaporama d'automne proposé par la Municipalité et préparé par Jean-Louis Ligiardi. Mais une fois n'est pas coutume c'est Gisèle sa femme et son fils Reynald qui ont animé la soirée, car Jean Louis, souffrant, ne pouvait être présent.
Cette année nous avons voyagé de la Grèce (Athènes, l'ile "oubliée" de Karpathos), à Malte sur les traces des Chevaliers de Saint Jean avant de faire escale en Corse. Puis passage dans l'Aude et la région du lac de Der avec la visite d'églises très particulières avant un détour au travers des passages couverts de Paris. Enfin, pour finir, une séquence colorée sur l'histoire du vitrail, des origines aux réalisations de Marc Chagall.

Au début et à la fin de cette soirée, 2 diaporamas réalisés en argentique et numérisé par la suite ont été projetés : « Estampes » (la nature dans le givre et la brume) et « Ruffes rouges » (région de Lodève). ■

16 octobre 2011 : Bourse aux jouets et puériculture

La toute nouvelle association saulnienne "Les P'tits Saulniots" a organisé le dimanche 16 octobre sa première manifestation : une Bourse aux jouets, vêtements enfants et puériculture dans la salle polyvalente. Dès 8:00 le matin les 70 exposants se sont installés sur les tables et chaises préparées à cet effet.

A 10:00, la bourse a ouvert ses portes accueillant jusqu'à 17:00 plusieurs centaines de visiteurs. A l'entrée de la salle, boissons et gâteaux salés/sucrés préparés par des parents d'élèves de l'école primaire ainsi que des barbes à papa confectionnées sur place étaient vendus au prix unique de 0,50 euros pièce.
Un grand merci à tous les parents qui ont apporté leur soutien en aidant à la mise en place de cette manifestation, en confectionnant des gâteaux, en faisant des dons de jouets et vêtements. Avec ce premier succès l'association va participer, par le biais d'un don à la Coopérative scolaire de l'école primaire, au financement des voyages des élèves prévus cette année. ■

11 novembre : Cérémonie du Souvenir

Cette année afin de commémorer l'armistice de la 1ère guerre mondiale, 2 lettres de poilus lues par des élèves du CM2 ont suscité l'émotion. Puis madame le Maire, accompagnée de 2 enfants portant chacun une bougie a déposé une gerbe au pied du monument et a lu le message du Président de la République qui, souhaite à l'avenir faire du 11 novembre, un jour de recueillement pour tous ceux qui ont donné leur vie pour la nation.
Les participants se sont ensuite retrouvés au centre culturel pour un vin d'honneur offert par la municipalité. ■

Manifestations

Téléthon

Cette année la Municipalité et l'association "Les Arts57" ont organisé une soirée Téléthon le vendredi 2 décembre de 17h00 à 20h00 dans la salle polyvalente de Saulny, en partenariat avec "Les Amis de Faut'hon" (*).
Au programme de cette nouvelle édition : découverte de la pratique handisport au travers de 6 ateliers :

- Boccia : pétanque adaptée
- Tir au fusil laser
- Parcours non voyant
- Sarbacane
- Fléchette pendulaire
- Parcours en fauteuils roulants

Dans un coin de la salle, boissons (vin chaud, soupe de légume, sirop) et restauration (gateaux et gauffres préparées par 2 bénévoles du Football Club de Woippy) étaient proposés par les bénévoles des "Arts 57" au prix unique de 0,50 euros. La soirée a permis de récolter 465 euros de dons et recettes. L'intégralité de cette somme a été versée au Téléthon.

(*) "Les Amis de Faut'hon" est une association dont l'objet est la sensibilisation à l'égard du Handicap et la pratique de la solidarité (www.amisdefauthon.org).

Repas Choucroute

Des parents d'élèves de l'école élémentaire de Saulny, à l'initiative de 2 d'entre eux, Rémy Munier et Frédéric Noël, ont organisé le samedi 3 décembre une soirée choucroute ouverte à tous dans le but de recueillir des fonds destinés à la coopérative scolaire de l'école pour les sorties de tous les enfants dans les Vosges et à Paris prévues en 2012. Le samedi matin dans la salle polyvalente mise à disposition gracieusement par la Mairie, une joyeuse troupe était en place sous la houllette de Frédéric Noël, le cuisinier, pour éplucher les légumes et préparer le chou. Le soir, les convives ont été accueillis dès leur arrivée par un verre de l'amitié et une multitude de quiches, pizza, petits gateaux salés faits maison. Les parents et enfants bénévoles tout de bleu turquoise vêtus ont ensuite servi 130 choucroutes et 48 repas enfants.
Cette manifestation, qui s'est déroulée dans une très bonne ambiance, a permis de récolter 2003 euros de bénéfice.

Les parents d'élèves tiennent à remercier l'ensemble des bénévoles et des participants. Un remerciement spécial à Géraldine et Pascal Richard des "Vergers du Chateau" (cf. portrait dans le bulletin municipal de janvier 2011) qui ont offert les légumes.

Le coin des associations

(Informations fournies par chaque Association)

Le Foyer des Jeunes (www.fdj-saulny.fr)

Lors de la 41e assemblée générale du foyer des jeunes son président Patrick Pedinelli a déclaré : « Grâce à un fonctionnement bien rodé le foyer des jeunes de Saulny, permet à 400 personnes, dont pratiquement la moitié réside dans notre village, d'exercer leurs passions ou leurs sports préférés (pour plus d'informations, visitez notre site www.fdj-saulny.fr – contact@fdj-saulny.fr.). Alors que l'on vit dans une époque où le paraître est roi, la concurrence ravage tout, les gens sont de plus en plus égoïstes et individuels, le foyer des jeunes va tranquillement continuer son chemin pour rester un lieu incontournable de notre village où l'on retrouve ses amis, et va participer à l'animation du village, en organisant 3 importantes manifestations : la Marche internationale du 8 mai 2012, la Fête de l'Été le 23 juin 2012 et Vide-Grenier le 8 juillet 2012. La section judo organisera également une rencontre mosellane de judo le 28 janvier 2012, la section danse un repas dansant le 10 mars 2012 et la section théâtre donnera un spectacle avec la participation de la section modern' jazz le 26 mai 2012 » ■

Gymnastique : les messieurs à l'honneur

Cette année encore, la section Gym du Foyer des Jeunes poursuit ses activités avec un maximum d'adhérents.

Plus de 90 adultes se retrouvent matin ou soir pour des cours dynamiques encadrés par des professionnelles compétentes et sympathiques. Si la gymnastique volontaire réunit une majorité de dames de tous niveaux et tous âges, des messieurs se sont essayés à la discipline et sont désormais des adhérents doués et assidus. Chacun, femme ou homme, peut donc venir se dépenser 2 heures par semaine en choisissant parmi les 6 créneaux horaires proposés.

Pour tout renseignement, contactez Nadine Bello au 03 87 31 97 50 ou à l'adresse suivante : gymnastique@fdj-saulny.fr ■

Section Danse

Depuis plus d'une décennie, nos fidèles animateurs Gil et Daniel dispensent les cours de danse avec toujours autant de passion et de dévouement. Les séances ont lieu à la salle polyvalente de Saulny le lundi et le mardi de 20h à 22h.

C'est dans un esprit de convivialité, et d'une bonne ambiance que les 50 adhérents apprennent ou perfectionnent les pas de danse : valse, tango, paso doble, cha cha, charleston, rock et roll, salsa, etc.

Dans le cadre de cette activité « danse de salon », la section danse organise son 2ème repas dansant annuel ouvert à tous et animée par l'orchestre DANC SING le samedi 10 mars 2012.

Rejoignez nous pour un moment de détente et par la même occasion, venez découvrir notre salle polyvalente entièrement rénovée.

Evelyne Iglesia, présidente de la section danse

Pour tout renseignement s'adresser :

Email : eiglesia@numericable.fr

Tél. 03 54 62 47 03 ■

Le coin des associations

(Informations fournies par chaque Association)

Les « Arts 57 »

C'est toujours avec autant d'énergie et d'enthousiasme que les bénévoles du conseil d'administration de « Les Arts 57 » ont programmés pour vous les rencontres de l'année 2011/2012.
L'association a ouvert la saison avec une rencontre sur le thème de LIGIER RICHIER, le jeudi 6 octobre à la salle des Fêtes de Plesnois. Une quarantaine de personnes a répondu présent pour cette soirée commentée par Catherine BOURDIEU, plébiscitée pour ses prestations toujours passionnantes. Pour compléter ce thème sur LIGIER RICHIER, nous avons organisé, pour la première fois, un circuit en autocar sur les traces des oeuvres de cet artiste illustre, le samedi 22 octobre.

Pour la 2ème rencontre, c'est à Sainte-Marie-Aux-Chênes, que nous avons été accueillis le lundi 14 novembre.

Une cinquantaine de participants a pu suivre les commentaires éclairés de Monsieur Laurent COMMAILLE, Maître de conférences en histoire contemporaine à l'Université Paul Verlaine de Metz, sur la découverte de l'art du XXe siècle.

Quelques dates à retenir pour les prochaines rencontres :

- 13 janvier 17h30 : visite guidée au centre Pompidou Metz.
- 7 février 20h : découverte de l'oeuvre de Le CORBUSIER à Saulny, centre socio-culturel
- 15 mars : visite guidée à la cité radieuse de Briey
- 23 mai : découverte de l'oeuvre de Chagall, Saulny
- 11 juin : les vitraux de Chagall à la Cathédrale de Metz

Comme notre programme peut changer suivant la disponibilité de nos intervenants, toutes ces dates seront confirmées et enrichies sur notre blog http://lesarts57.over-blog.fr
Nos manifestations ont un droit d'entrée de 5 Euros et de 3 euros pour nos adhérents.
Vous pouvez télécharger le bulletin d'adhésion sur notre blog. http://lesarts57.over-blog.fr
Contacts : Email : lesarts57@hotmail.fr / Tél : **Martine ZIEGLER : 06 74 91 25 39 / Chantal RENNER : 03 87 32 05 03**

Les « Pattes Gauches »

Contacts :
Paul Cognet - Tél. 03 87 32 01 06
François Bello - Tél. 06 30 56 75 36.

Bilan de l'année 2011 en terme concours, tous en catégorie « loisirs » :

- 2 à Courcelles-chaussy
- 4 à Saulny
- 1 à Montoy-flanville
- 3 à Wadrinau
- 1 à Maizières les Metz

Participation à la Saulniote en avril dernier en assurant la partie restauration (Cf. bulletin municipal du mois de juin 2011) et le 26 novembre organisation de notre 1er repas de fin de saison qui a réuni dans une excellente ambiance une cinquantaine de participants.
Notre Assemblée Générale aura lieu début 2012 et en janvier nous préparerons ardemment la nouvelle saison.
N'hésitez pas à nous rejoindre si vous souhaitez pratiquer la pétanque en passant de très agréables moments.

Les P'tits Saulniots

Une nouvelle association à but non lucratif "Les P'tits Saulniots" a été créée en septembre 2011. Son but est d'apporter un soutien financier aux projets d'école et aux activités éducatives, sociales, culturelles et récréatives du village en organisant des manifestations diverses. Nous avons organisé notre 1ère bourse aux jouets en octobre 2011 qui nous a permis de verser une dotation de 688 € à la coopérative scolaire de l'école élémentaire pour les sorties dans les Vosges et à Paris prévues en 2012. Nous avons aussi participé activement à une soirée choucroute organisée par des parents d'élèves. Notre prochaine manifestation : une bourse aux vêtements le 25 mars 2012.

Pour nous rejoindre : Contact : Céline Strauch
Tél : 06.63.01.27.67 / Email : lesptissaulniots@gmail.com

Etat civil

Les naissances du 2ème semestre 2011

Mélissa SCHAFER	27 juillet 2011 - Metz	Timéo Jean Alain ZIMMERMANN	31 juillet 2011 - Metz
Célia MOUTON	29 septembre 2011 - Metz	Noé STANKIEWICZ	15 novembre 2011 - Metz
Zoé ROBERT	28 juillet 2011 - Metz	Nino BERNAY	10 septembre 2011 - Metz
Nélia BETTAHAR	15 octobre 2011 - Metz	Quentin LEFEBVRE	17 novembre 2011 - Metz

Les mariages du 2ème semestre 2011

Tous nos vœux de bonheur pour les heureux mariés

Caroline Joëlle Mathilde PHAM-DINH & Yann Claude LOUX — 13 aout 2011

Les décès du 2ème semestre 2011

Rose COLLIGNON — 7 aout 2011 - Nancy

Christelle Audrey RIDEAU — 20 novembre 2011 - Saulny

Numéros utiles

Mairie de Saulny
9 rue de l'Eglise 57140 Saulny
Téléphone 03 87 32 43 80 • Télécopie 03 87 32 37 98
Lundi : 10h-12h, 13h30-18h • **Mardi** : 13h30-18h
Mercredi : 10h-12h • **Jeudi** : 13h30-18h
Vendredi : 10h-12h, 13h30-17h

Ecoles

Ecole maternelle	03 87 30 01 64
Ecole élémentaire	03 87 31 32 95

Urgences

Urgences vitales	15
Gendarmerie Amanvillers	17 ou 03 87 53 42 47
Pompiers	18
SAMU	08 20 33 20 20
Médecin de garde	08 20 33 20 20
Centre anti-poison de Nancy	03 83 32 36 36
Centre Hospitalier Régional	03 87 63 13 13
Allo enfance maltraitée	119 ou 0800 05 41 41 (n° vert)
Sida Info Service	0800 84 08 00
Drogue Info Service	113 ou 0800 23 13 13 (n° vert)

Services

Metz Métropole	03 87 20 10 00
Syndicat des eaux (SIEGVO)	03 87 53 40 43
Usine Electricité de Metz (UEM)	03 87 34 44 44
Numericable	39 90
Cadastre Metz Ouest	03 87 39 93 93
Assistante Sociale	03 87 34 30 00
La Poste Woippy	03 87 34 31 20
Préfecture de la Moselle	03 87 34 87 34
Conseil Général	03 87 37 57 57
Office National des Forêts (ONF)	03 87 30 95 73
SNCF (Renseignements)	08 36 35 35 35
Aéroport Metz Nancy Lorraine	03 87 56 70 00
Caisse d'allocations familiales (CAF)	03 87 30 81 81
Assurance maladie (CPAM)	03 87 39 36 46
Assurance vieillesse (CRAV)	03 87 75 18 80
Renseignements Administratifs (CIRA)	03 87 31 91 91
Collège Pierre Mendes France	03 87 32 43 78
Enlèvement des encombrants	03 87 39 32 71

appel du lundi au vendredi de 8h à 12h
pour prise de rendez-vous

Le MONOXYDE DE CARBONE, gaz invisible, inodore mais MORTEL

Le monoxyde de carbone (CO) est un gaz très toxique, incolore, inodore, sans saveur et donc indécelable. Il peut provoquer des intoxications graves, parfois mortelles. Le monoxyde de carbone se forme lors de la combustion incomplète d'une substance carbonée (gaz, bois, fioul, charbon, pétrole...).

Ces intoxications peuvent être évitées en respectant quelques principes de prévention :
- Faire entretenir régulièrement les appareils de chauffage et de production d'eau chaude par un professionnel qualifié
- Aérer et ventiler le logement, ne pas boucher les aérations même par grand froid
- Ne pas utiliser les appareils mobiles de chauffage d'appoint fonctionnant au butane, au propane ou au pétrole en continu ou de manière intensive en remplacement d'un chauffage principal.

Brioches de l'amitié :

Comme tous les ans les brioches de l'amitié ont été proposées aux habitants de SAULNY. 185 brioches ont été vendues pour un montant de 760 euros. Merci du bon accueil qui a été fait à Michèle, Martine, Marie-Noëlle et à notre Maire.

Création Imprimis Communication • Tél. : 03 87 16 94 85